

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E- Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Second Sunday of Advent December 4th, 2016

### Masses:

#### Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

#### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

#### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Irene Saldaña - CCD

E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail: [scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.



December 4, Second Sunday of Advent

- 8:30 †Mary Tepper (Wojdula & Yunker Family)
†Stella Yunker (Wojdula & Yunker Family)
10:30 O zdrowie i Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej
Częstochowskiej dla Rozalii Gutierrez
O uwolnienie z nałogu dla Łukasza (Babcia)
Dziękczynna za Boże bł., z prośbą o dalsze Boże bł dla
Rodziny Zalińskich (Rodzina)
O Boże bł. dla dzieci i rodziców z Róży Różańcowej
†Ks. Stanisław Staniszewski (Rodzina)
†Maria Sadelska (Mąż i Dzieci)
†Roman i Edward Ptak w rocz. śm (Rodzina)
††Ludwik i zmarli z Rodziny Pilipiak (Rodzina
Leskiewicz)
†Barbara Najchrowicz
††Marianna, Franciszek i Jan Potaśnik (Rodzina)
†Helena i Stanisław Ziaja w rocz. śm.
†Maria Bartoszek w 3-a rocz. śm. (Mama z Rodziną)
†Andrzej Naglak (Siostra z Rodziną)
12:00 Rosario
12:30 †Alberto Aguilera Benavidez (familia)
†Alberto Aguilera Fragoso (familia)
3:30 Rosario
4:00 †Rafael Ruiz, 15° aniversario luctuoso (Gladys
Trigueros)

December 5, Monday, Advent Weekday

- 7:30 †Zofia Kowlaczyk w 1-szą rocz. śm. (Urszula)
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria
6:30 Rosario y Confesiones
7PM Misa con Novena

December 6, Tuesday, Saint Nicholas, Bishop

- 7:30 †Josephine Stasik (daughter)
8:15 O Boże bł. dla John Michalczuk z okazji urodzin
(Urszula)
6:30 Rosario y Confesiones
7PM Misa con Novena

December 7, Wednesday, Saint Ambrose, Bishop and Doctor of the church

- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
6:30 Rosario y Confesiones
7PM Misa con Novena

December 8, Thursday, The immaculate Conception of the blessed Virgin Mary

- 7:30 †Joseph Honek (Dorothy)
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria

- 5PM Parishioners
6:30 Z prośbą o opiekę Matki Bożej Różańcowej dla dzieci i
rodziców z Róży Różańcowej
7:30 Rosario y Confesiones
8PM Misa con Novena a

December 9, Friday, Advent Weekday

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 Feligreses
6:30 Rosario y Confesiones
7:00 Misa con Novena

December 10, Saturday, Advent Weekday

- 5:00 Parishioners
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B.
Nieustającej Pomocy
W intencji Radia Maryja i TV-TRWAM, wszystkich dzieł
powstałych przy Radiu Maryja oraz za
wszystkich którzy posługują w tych dziełach
7:30 Rosario y Confesión
8:00 Misa con Novena

Lector Schedule

Saturday, December 10

- 5:00 Marie Jarding, Gladis Trigueros
6:30 Anna Drumsta, Felicja Jarzebowicz

Sunday, December 11

- 8:30 Barbara Kulaga, Jean Yunker
10:30 Krzysztof Odbierzyleb, Franek Banachowski
12:30 Marisol Ortiz, Juan Rodríguez, Juana Salas
4:00 Enrique García, Lourdes González, Humberto Téllez



Eucharistic Minister

Saturday, December 10

- 5:00 Joanne Napoletano, Larry Napoletano
6:30 Krzysztof Odbierzyleb

Sunday, December 11

- 8:30 Georgia Czarnecki, Michele Cison-Carlson,
Ma. Carmen Castañeda
10:30 Krzysztof Odbierzyleb, Jan Różański,
Waldemar Lipka
12:30 Noema Arellano, Teresa Zavala, Erasmo Zavala, Alejandra
Báez
4:00 Tiburcio Rodríguez, María Rodríguez, María Clara Ibarra



We welcome in Baptism:

- Marilyn Gaucin
Ella Sofia Serrano
Christopher Alexander Striegel
Jason Anthony Striegel, Junior



Eternal rest.....

†Katherine Malanowski

May God Who called you, take you home!



# ANNOUNCEMENTS

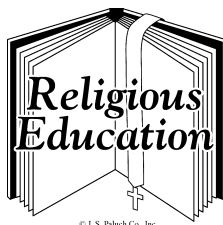
## Holy Days of Obligation

The Holy Days of Obligation are the days other than Sundays on which we celebrate the great things God has done for us through Jesus and the saints. On Holy Days of Obligation, Catholics attend Mass.

Hence, everyone is invited to participated on the celebration of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary on Thursday, December 8, which is a day of obligation.

### The Mass schedule for December 8 is as follow:

7:30 A.M.	English
8:15 A.M.	Spanish
5:00 P.M.	English
6:30 P.M.	Polish
8:00 P.M.	Spanish



The next CCD class will be on Saturday, December 10. at 8:00 a.m. Please make sure to arrive on time.

Also, students grades 2nd-6th will be bringing home "Call to Protect" worksheets that are to be completed with help of their parents, and be returned in the next CCD class.



**The Christmas Wafer (Oplatki) sale.** They will available in the church every Sunday until December 18, 2016 or at the rectory during office hours. Since 1973, the choir has provided the opportunity for families to share in this lovely holiday tradition. Prices remain the same as last year.

\$2 donation per envelope of 4 large wafers  
0.75¢ for each small wafer (suitable for mailing)

### Sunday Collection, November 20, 2016

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Nov. 19	5:00 PM	\$730.00
	6:30 PM	\$168.00
Nov. 20	8:30 AM	\$944.00
	10:30 AM	\$1,671.00
	12:30 PM	\$1,811.00
	4:00 PM	\$808.00
		<b>\$6,132.00</b>

### Sunday Collection, November 27, 2016

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Nov. 26	5:00 PM	\$269.00
	6:30 PM	\$246.00
Nov. 27	8:30 AM	\$1,261.00
	10:30 AM	\$1,212.00
	12:30 PM	\$1,220.00
	4:00 PM	\$538.00
		<b>\$4,746.00</b>

### PARKING LOT CAMPAIGN

Collection November 26 & 27, 2016.....\$434.00



**Goal: \$193,596**

Deficit: \$104,342

Donations: \$89,254

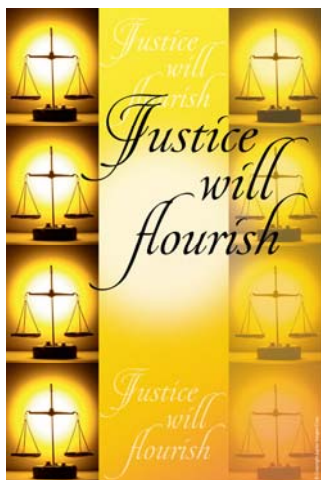
### PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Zofia Bednara         | Harriet Kurcab     |
| Ray Bogacz            | Nicholas Moskos    |
| Helen Cison           | Larry Napoletano   |
| Grzegorz Czaja        | Lawrence Natonski  |
| Maria Diaz            | Nancy Orozco Lopez |
| Denise Dooley         | Marcella Pugno     |
| Lottie Fik            | Lorraine Porod     |
| Angela "Angie" Galvan | Mark F. Rendak     |
| Josephine Gadzinski   | Leopoldo Reyna     |
| Lorraine Grabka       | Mary Ruiz          |
| Alma Guzman           | Haley Spirakis     |
| Ivonne Heremza        | Ronald Stachowski  |
| Trinidad Hernandez    | Antonio Venegas    |
| Denise M Jandura      | Stella Wazny       |
| Rich S Jandura        | Marie Wisnieski    |
| Theresa Jobin         | Jim Wojdula        |
| Wladyslawa Jaskot     | Brenda Wojkovich   |
| Cecilia Kandl         | Paul Zaragoza      |
| Theresa Kazda         |                    |

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.





**Second Sunday of Advent  
Matthew 3:1-12**

*John the Baptist appears in Judea preaching a message of repentance.*

Background on the Gospel Reading

In this week's Gospel Reading and next week's, our Advent preparation for Christmas invites us to consider John the Baptist and his relationship to Jesus. In this week's Gospel,

Matthew describes the work and preaching of John the Baptist.

John the Baptist appears in the tradition of the great prophets of Israel, preaching repentance and reform to the people of Israel. In fact, the description of John found in this reading is reminiscent of the description of the prophet Elijah (2 Kings 1:8). In this reading, John directs a particularly pointed call to repentance to the Pharisees and Sadducees, parties within the Jewish community of the first century.

John marks the conversion of those who seek him out with a baptism of repentance. Other groups in this period are thought to have practiced ritual washings for similar purposes, and John's baptism may have been related to the practices of the Essenes, a Jewish sect of the first century. John's baptism can be understood as an anticipation of Christian baptism. In this passage, John himself alludes to the difference between his baptism and the one yet to come: "I am baptizing you with water, for repentance . . . He will baptize you with the Holy Spirit and fire." (Matthew 3:11).

In this reading, John makes very clear that his relationship to the Messiah yet to come (Jesus) is one of service and subservience: ". . . the one who is coming after me is mightier than I. I am not worthy to carry his sandals" (Matthew 3:11). In the context of Matthew's Gospel, today's passage is followed by Jesus' baptism by John, an event that is attested to in all four of the Gospels and appears to have been the start of Jesus' public ministry.

John's preaching of the coming of the Lord is a key theme of the Advent season. As John's message prepared the way for Jesus in the first century, we, too, are called to prepare ourselves for Jesus' coming. We respond to John's message by our repentance and reform of our lives. We are also called to be prophets of Christ, who announce by our lives, as John did, the coming of the Lord.

**The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary  
Feast day December 8**

If you were given a saint's name at baptism, that saint is your patron saint. Countries also have patron

saints. Who is the patron saint of the United States?

If you answered, "Mary, the mother of Jesus," you are correct. In 1846, the bishops of the United States were asked to watch over our country in a special way. They also chose one particular title and feast of Mary—her Immaculate Conception.



The title of the Immaculate Conception recognizes Mary's privilege of coming into the world free from sin. Through the power of Jesus' death and resurrection, every human being can be freed from sin at Baptism. Through that same power, Mary was always free from sin, even from that very first moment of life.

On December 8, the Church celebrates this special privilege given to Mary. At the liturgy we thank God for all his blessings he has given to the people of our country. And we can thank Mary for watching over and protecting our people.

**Collect prayer from the solemnity of the Immaculate Conception:**

O God, who by the Immaculate Conception of the Blessed Virgin prepared a worthy dwelling for your Son, grant, we pray, that as you preserved her from very stain by virtue of the Death of your Son, which you foresaw so through her intercession, we, too, may be cleansed and admitted to your presence. through our Lord Jesus Christ, your Son who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God for ever and ever.

**Holy Day of Obligation!**

**Belated congratulations to...**

Jean Yunker who received a First Place award in the Glenview Outdoor Triathlon on July 31, 2016, and on August 7, 2017 a second place award in the Naperville Outdoor Triathlon, in her age group, 65-69. Each triathlon was a half mile swim, then a 14 mile bike, then a 3.1 mile run. This is her 20th year racing. She has done 191 triathlons, and over 170, 5K (3.1 mile) races, and 4 half marathons, each 13.1 miles.





**Segundo Domingo de Adviento**

*"Conviértanse, porque está cerca el reino de los cielos."*

**Evangelio**

Por aquel tiempo se presentó Juan el Bautista en el desierto de Judea. En su proclamación decía: ¡Convertíos a Dios, porque el reino de Dios está cerca!

Juan era aquel de quien el profeta había dicho: "Se oye la voz de alguien que grita en el desierto: 'Preparad el

camino del Señor; abridle un camino recto!'" Juan iba vestido de ropa hecha de pelo de camello, la cual se sujetaba al cuerpo con un cinturón de cuero; su comida era langosta y miel del monte. Gentes de Jerusalén, de toda la región de Judea y de toda la región cercana al Jordán, salían a escucharle. Confesaban sus pecados, y Juan los bautizaba en el río Jordán.

Pero viendo Juan que muchos fariseos y saduceos acudían a que los bautizara, les dijo: ¡Raza de víboras!, ¿quién os ha dicho que vais a libraros del terrible castigo que se acerca? Demostrad con vuestros actos que estáis convertidos a Dios, y no os hagáis ilusiones diciéndoos: "Nosotros somos descendientes de Abraham", porque os aseguro que incluso de estas piedras puede Dios sacar descendientes de Abraham. Ya está el hacha lista para cortar de raíz los árboles. Todo árbol que no dé buen fruto, será cortado y arrojado al fuego. Yo, ciertamente, os bautizo con agua para invitaros a que os convirtáis a Dios; pero el que viene después de mí os bautizará con el Espíritu Santo y con fuego. El es más poderoso que yo, que ni siquiera merezco llevarle las sandalias. Trae la pala en la mano, y limpiará el trigo y lo separará de la paja. Guardará el trigo en el granero, pero quemará la paja en un fuego que nunca se apagará.

Mt 3, 1-12:



Invitamos cordialmente a participar en la **Novena de Virgen de Guadalupe**. La novena empezara el día 3 de diciembre y va a terminar con la Fiesta de la Virgen de Guadalupe el día 12 de diciembre. Cada día de la novena vamos a rezar el rosario y celebrar la Misa con el sermón de Padre Wojciech Kusek -Redentorista.

**Horario de la Novena en honor de Virgen de Guadalupe**

3 de Diciembre -	7:30PM Rosario, Confesión	8:00PM Misa
4 de Diciembre -	<b>12:00PM Rosario, Confesión</b>	<b>12:30PM Misa</b>
	<b>3:30PM Rosario, Confesión</b>	<b>4:00PM Misa</b>
5 de Diciembre -	6:30PM Rosario, Confesión	7:00PM Misa
6 de Diciembre -	6:30PM Rosario, Confesión	7:00PM Misa
7 de Diciembre -	6:30PM Rosario, Confesión	7:00PM Misa
8 de Diciembre -	7:30PM Rosario, Confesión	8:00PM Misa
9 de Diciembre -	6:30PM Rosario, Confesión	7:00PM Misa
10 de Diciembre -	7:30PM Rosario, Confesión	8:00PM Misa
<b>11 de Diciembre -</b>	<b>12:00PM Rosario, Confesión</b>	<b>12:30PM Misa</b>
	<b>3:30PM Rosario, Confesión</b>	<b>4:00PM Misa</b>
<b>12 de Diciembre -</b>	<b>5:00AM Las Mañanitas</b>	<b>7:00PM Misa</b>

**La Concepción de la Inmaculada Virgen María**  
**Jueves, 8 de diciembre**



Les recordamos a todos nuestros feligreses y amigos que la celebración de la **"Concepción de la Inmaculada Virgen María" es un día de obligación**, lo que significa que es un día en el que los Católicos debemos asistir a Misa.

**Inmaculada Concepción**

**Oración a la Inmaculada Virgen María**

Santísima Virgen, yo creo y confieso vuestra Santa e Inmaculada Concepción pura y sin mancha.  
¡Oh Purísima Virgen!,  
por vuestra pureza virginal,  
vuestra Inmaculada Concepción y  
vuestra gloriosa cualidad de Madre de Dios,  
alcanzadme de vuestro amado Hijo la humildad,  
la caridad, una gran pureza de corazón,  
de cuerpo y de espíritu,  
una santa perseverancia en el bien,  
el don de oración,  
una buena vida y una santa muerte.  
Amén"

**Horarios de la Misa:**

7:30 a.m.	Ingles
8:15 a.m.	Español
5:00 p.m.	Ingles
6:30 p.m.	Polaco
8:00 p.m.	Español

**Educación Religiosa**

© J. S. Paluch Co., Inc.

La próxima clases de catecismo es el 10 de diciembre de 8:00 a.m. a 10:00 a.m. Los padres también tendrán su clase mensual este mismo día.

También este fin de semana hemos mandado las hojas de actividades de "Llamados a Proteger" para los niños de 2° a 6° grado, las actividades deben de ser completadas con ayuda de sus padres, y ser entregadas durante la próxima clase.

**POSADA NAVIDEÑA**

El coro "Voces del Alma" los invita muy cordialmente a su gran posada y a la presentación de su tradicional pastorela este sábado 17 de diciembre a las 6:00pm en el Social Center. No faltés te esperamos y disfruta con nosotros esta hermosa tradición.

**Segunda Colecta: Fondo para Religiosos Retirados**

El 10 y 11 de diciembre, estaremos solicitando su apoyo para el Fondo de Jubilación para Religiosos, una colecta anual que beneficia a cerca de 33,000 hermanas, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas, de la tercera edad. Su donativo aporta un apoyo vital para medicamentos, cuidados de enfermería y mucho más. También ayuda a las comunidades religiosas a implementar estrategias de jubilación a largo plazo que garanticen un cuidado de calidad para la tercera edad, así como un servicio continuo al Pueblo de Dios.

**II Niedziela Adwentu**

W owym czasie wystąpił Jan Chrzciciel i głosił na Pustyni Judzkiej te słowa: "Nawróćcie się, bo bliskie jest królestwo niebieskie". Do niego to odnosi się słowo proroka Izajasza, gdy mówi: "Głos wołającego na pustyni: Przygotujcie drogę Panu, prostujcie ścieżki dla Niego". Sam zaś Jan nosił odzienie z sierści wielbłądziej i pas skórzany około bioder, a jego pokarmem była szarańcza i miód leśny.

Wówczas ciągnęły do niego Jerozolima oraz cała Judea i cała okolica nad Jordanem. Przyjmowano od niego chrzest w rzece Jordanie, wyznając przy tym swe grzechy.

A gdy widział, że przychodzi do chrztu wielu spośród faryzeuszów i saduceuszów, mówił im: "Plemię żmijowe, kto wam pokazał, jak uciec przed nadchodzącym gniewem? Wydadźcie więc godny owoc nawrócenia,".

Mt 3,1-12



**Głos wołający na pustyni**

Czas nadejścia Chrystusa nie był wydarzeniem rozreklamowanym na całym świecie. Wystąpienie Jana Chrzciciela dokonało się na odległej prowincji Imperium. Skromność tego wydarzenia daje wiele do myślenia. Jan był rzeczywiście głosem wołającym na pustyni,

głosem Boga rozlegającym się w świecie, w którym niewielu chciało słuchać Bożych napełnień.

Podobnie może być dzisiaj. Przyjście Jezusa do mnie lub do Ciebie odbywa się skromnie, na marginesie wielkich wydarzeń lub kłótni sejmowych. Akurat teraz, kiedy czytasz ten komentarz, Bóg czyta Twoje myśli i pragnie dopatrzeć się wzruszenia sumienia, pragnienia przemiany, tęsknoty za Nim. Nikt nie odczuwa szczęścia w tym, za czym prawdziwe wcześniej nie zatęsknił. Dlatego Bóg szuka w Tobie tęsknoty za nawróceniem.

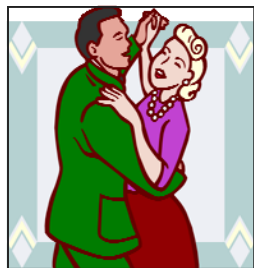
Jeśli ją masz, On umożliwi ci naprawienie Twojej ścieżki życia. Najwyższy bowiem daje człowiekowi to, za czym on naprawdę tęskni.



**Rekolekcje Adwentowe**

Informujemy, że 18-go grudnia, IV Niedziela Adwentu, rozpoczną się rekolekcje adwentowe w naszej parafii. Rekolekcje będzie prowadził O. Jacek Cydzik - Redemptorysta pracujący w Kanadzie. Rekolekcje trwać będą do środy 21-go grudnia. Msze św. oprócz

niedzieli będą celebrowane każdego dnia o godzinie 12:00PM i o 7:00PM. Przed Mszą św. możliwość spowiedzi. Serdecznie zapraszamy do udziału w rekolekcjach.



Parafia Marki Bożej Częstochowskiej wyraża swoją wdzięczność tym wszystkim, którzy posługują w niej: jako lektorzy, szafarze eucharystii, chórzyci, marszałkowie, przewodniczący organizacji parafialnych, tym którzy sprzątają lub spełniają jakiegokolwiek inne posługi dla dobra parafii.

Specjalna kolacja dla wszystkich osób zaangażowanych będzie miała miejsce 14-go stycznia 2017 roku w Social Center. Przyjęcie jest tylko i wyłącznie dla osób dorosłych, którzy ukończyli 18 lat. Prosimy o wypełnienie poniższej formy i wyrzucenie do koszyka wraz z niedzielną kolektą do 8-go stycznia 2017.

Nazwisko \_\_\_\_\_

Małżonka (k) \_\_\_\_\_

Posługa \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

**PORZĄDEK ŚWIĄTECZNY 2016**

**SPOWIEDŹ**

Poniedziałek, 19 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
 Wtorek, 20 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
 Środa, 21 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
 W Wigilię spowiedzi nie będzie.

**PASTERKA**

Sobota, 24 grudnia - 11:30 P.M. - Kolędy  
 Msza św. Pasterka o północy

**BOŻE NARODZENIE**

Niedziela, 25 grudnia - 10:30 A.M. - Msza św.  
 Poniedziałek, 26 grudnia - 7:00 P.M. - Msza św.

**NOWY ROK**

Niedziela, 1 stycznia - 10:30 A.M. - Msza św.



## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

### Spotkanie ze Św. Mikołajem



Zapraszamy na spotkanie ze Świętym Mikołajem dnia 4 grudnia o godzinie 11:30 AM.

Drzwi do Makuch Hall (szkoły) będą otwarte 9.30 aby zrobić zdjęcie ze św. Mikołajem, zjeść dobre ciasto i wypić kawę. Prosimy o zgłoszenie swoich dzieci do Panów Marszałków aby nie zabrakło prezentów dla nich. Także prosimy aby przynieść ciasta na to spotkanie.

Zapraszamy w Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny dnia 8 grudnia na Msze św. w języku polskim o godzinie 6:30 wieczorem. Jest to pierwszorzędną uroczystość w Stanach Zjednoczonych.



**Świąteczny Kiermasz** odbywa się w dniach od 28 listopada do 10 oprócz niedzieli 4 grudnia w Centrali Radia Maryja przy 6965 W. Belmont Ave. w Chicago w godzinach od 10 rano do 7 wieczorem.

Do nabycia: książki, filmy, muzyka i upominki świąteczne z Polski dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

Niespodzianki dla kupujących, specjalne zniżki i oferty oraz darmowe pakowanie prezentów.

Centrala Radia Maryja—  
tel.: 773.385.8472



### St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

#### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

#### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Address / Adres / Dirección

\_\_\_\_\_  
City / Miasto / Ciudad

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.